

## RAPPORT ANNUEL 2025



**FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION**

Chères amies, chers amis,

2025 a été une année de profonds bouleversements mondiaux et de rééquilibrages au niveau international. La coopération a subi des revers importants. Cette situation a entraîné bien évidemment des réflexions et des aménagements tant au niveau de TANI que d'Atelier des Enfants, avec le souci de trouver suffisamment de fonds pour poursuivre le travail, tout en priorisant la ou les missions principales de TANI.

L'année 2025 s'est finalement avérée une bonne année pour Atelier des Enfants. L'appel pour de l'aide au comité, lancé au printemps 2025, a été bien entendu.

Le comité s'est élargi de 4 nouveaux membres, élus lors de nos assemblées générales de juin et de novembre, ce qui porte à 9 les membres du comité. Plusieurs autres personnes sont venues donner un coup de main pour un temps comme bénévoles ou se sont annoncées pour nous aider par la suite. Un important travail de réorganisation des tâches a donc pu commencer à l'automne et se poursuivra en 2026. Un grand merci à tous ceux qui ont répondu à notre appel.

Une autre bonne nouvelle est que, grâce au renforcement de nos efforts de recherche de fonds, en particulier auprès d'institutions et de fondations, grâce aussi à un usage prudent des fonds à disposition, nous avons réussi à pratiquement équilibrer nos comptes pour la première fois depuis 2022, avec un bilan qui nous permet d'envisager l'avenir avec plus de confiance.

La communication d'Atelier des Enfants s'est modernisée en 2025. Nous avons changé le logo et adopté les couleurs de TANI, augmenté le nombre de publications sur Instagram et Facebook dès le printemps passé, préparé une entrée sur LinkedIn, et réalisé puis imprimé un nouveau dépliant dont nous sommes très fiers. Parmi les défis qui nous attendent, il s'agira de mieux nous faire connaître en Suisse alémanique grâce à notre site traduit en allemand, et surtout de trouver de nouveaux amis d'Atelier des Enfants et de TANI.

Nous remercions chacune et chacun, bénévoles, donatrices et donateurs, amies et amis, pour votre fidélité et votre générosité. Grâce à vous, le travail important qui se fait auprès des enfants et des familles défavorisées à San Juan de Lurigancho, et maintenant aussi dans d'autres parties du Pérou, peut continuer à se développer. Merci également aux institutions, associations et fondations qui nous soutiennent, pour beaucoup d'entre elles année après année. Grâce à vous toutes et tous, le travail de qualité qui a commencé il y a bientôt 50 ans à TANI peut se poursuivre avec détermination et intelligence.

Merci à toutes et tous pour votre soutien !

Le comité d'Atelier des Enfants  
Juin 2026

## Association Atelier des Enfants

Le comité au 31 décembre 2025

| <u>Membres</u>             | <u>Fonction</u>     | <u>Terme du mandat</u> |
|----------------------------|---------------------|------------------------|
| Heidi TRILLEN-KRAYENBÜHL   | Présidente          | Juin 2027              |
| Stéphane BURDET            | Vice-Président      | Juin 2029              |
| Francis PILLOUD            | Secrétaire          | Juin 2029              |
| Zakia ALLOUZA              | Trésorière          | Juin 2029              |
| Anne-Pascale KRAUER MÜLLER | Responsable projets | Juin 2027              |
| Diego DISERENS             | Membre              | Juin 2026              |
| Stéphanie HAMMER RABASA    | Membre              | Juin 2029              |
| Sandra DOBIAS              | Membre              | Juin 2029              |
| Lin SCHELLING              | Membre              | Juin 2029              |



### **Processus administratifs et comptables**

La tenue de la comptabilité et le suivi des finances sont assurés par le comité. Comme l'année précédente, Fidinter est auditeur des comptes. L'établissement des comptes respecte les exigences de la norme Swiss GAAP RPC 21. Des informations sur les résultats financiers figurent ci-dessous aux pages 15 et suivantes. Les comptes annuels révisés sont publiés sur le site web de l'association et le rapport détaillé des comptes annuels 2025 et son annexe peuvent être obtenus sur demande auprès de notre secrétaire.

Le comité assure l'aspect administratif de l'association tel que le suivi du courrier postal et répond aux demandes qui arrivent sur l'adresse électronique d'Atelier des Enfants. Comme de coutume, le suivi de projets soumis à des donateurs institutionnels a également exigé de nombreux contacts avec ces derniers et avec TANI. Le fichier de nos donateurs compte 1339 membres au 31.12.2025, soit 20 de moins qu'en 2024. Une attestation fiscale a été envoyée à l'ensemble des donateurs (607) qui peuvent ainsi déduire leurs dons dans leur déclaration d'impôts.

Les notifications requises lors de changements au sein du comité ont été effectuées auprès du registre du commerce.

### **Remerciements**

487 lettres individuelles de remerciement ont été adressées à nos généreux donateurs et donatrices, ainsi que 4 lettres de remerciements pour des dons versés à la mémoire d'une personne défunte.

### **Bulletin trimestriel**

Le comité se charge de la coordination du bulletin et de la rédaction des pages suisses en complément des pages toujours rédigées par Christiane. La publication des quatre bulletins trimestriels relatant les événements au Pérou et en Suisse a été effectuée avec l'appui de fidèles bénévoles. L'impression du bulletin est effectuée depuis plusieurs années gratuitement par les Editions Lavaux-Oron sàrl.

### **Fedevaco**

Membre de la FEDEVACO (Fédération vaudoise de coopération), Atelier des Enfants bénéficie par son intermédiaire de l'appui de la Confédération (DDC), du canton et de communes vaudoises. En raison de la baisse du budget de la DDC, due à des décisions du Parlement (dépenses en faveur de l'Ukraine et de l'armée), la Fedevaco a pris des mesures d'économie internes afin de prêter le moins possible les projets de ses membres.

Le projet LabTANI 2024-2026, soumis fin 2023 avec son plan de financement, peut suivre son cours. Nous avons en effet bénéficié en 2025 de fonds suffisants pour couvrir ses dépenses. La situation devrait être similaire en 2026.

## Activités du Comité

---

La présidente du comité et la responsable des programmes ont eu, comme chaque année, un échange constructif avec la personne en charge des projets à la Fedevaco en juin 2025. Le comité d'Atelier des Enfants a été représenté lors de la conférence annuelle de la FEDEVACO de juin 2025 et à l'Assemblée générale du 26 novembre 2025.

### **Autres donateurs institutionnels**

En 2025, nous avons également bénéficié de leur précieux soutien :

- Association Leon, Genève
- Fondation Philanthropique Famille Sandoz, Pully
- Fondation Inspir', Genève
- Fondation Madeleine, Fribourg
- Fondation Gertrude Hirzel, Genève

Ainsi que de l'engagement d'autres fondations qui ont souhaité rester anonymes.

Nous leur exprimons toute notre reconnaissance pour leur présence à nos côtés.

### **Volontaires**

TANI a pu accueillir 5 stagiaires et volontaires, dans le courant de l'année 2025 :

- Au printemps, Lio Cattaneo a réalisé son stage de Master en psychologie, au sein du CEI, pendant 3 mois, grâce à l'accord renouvelé chaque année avec l'Institut de psychologie de l'Université de Lausanne.
- Julianne Kaspar, étudiante en logopédie à l'Université de Fribourg, a ensuite rejoint ce même programme pour deux mois.
- Puis cela a été au tour du programme Red Mami d'accueillir Loïc Fanichet, ayant obtenu son Master en psychologie de l'Université de Lausanne.
- Aurora Palley est arrivée à la fin de l'été, pour 3 mois, au CEI, dans le cadre de son stage de Master en psychologie (Université de Lausanne).
- Et enfin, Maria Cardenas a passé 6 mois dans le programme Red Mami, pour son stage validé par la Haute Ecole de travail social et de la santé de Lausanne (HETSL).

### **Facebook et Instagram**

En 2025, Atelier des Enfants Suisse a poursuivi le développement de sa présence sur les réseaux sociaux. Au 31 décembre 2025, la page Facebook comptait 355 abonnés et le compte Instagram 74 abonnés. Sur l'année, les publications ont généré 606 vues sur Facebook et 608 vues sur Instagram. Dans la perspective de consolider cette dynamique, l'association travaille au renforcement de son équipe communication par la recherche de bénévoles, et plusieurs échanges encourageants ont déjà été engagés. L'objectif est de développer une communication plus régulière, de mieux faire connaître les actions de l'association, de valoriser son impact et d'élargir progressivement son audience. Par ailleurs, un compte LinkedIn a récemment été créé ; aucun contenu n'y a encore été publié à ce stade.

## Évènements

Hormis le traditionnel marché de Noël, il n'y a pas eu d'événement particulier organisé en 2025. En effet, deux événements avaient eu lieu en 2024 – la journée jeux et le brunch avec la présence de Christiane Ramseyer et de sa fille Sara – qui avaient demandé beaucoup de travail. En outre, la recherche de nouveaux membres pour le comité et sa réorganisation ont bien occupé le comité durant cette année 2025.

Le Marché de Noël Solidaire a eu lieu du 11 au 13 décembre 2025, organisé par la Fedevaco dans les locaux de Pôle Sud à Lausanne. L'affluence a été supérieure aux dernières éditions, semble-t-il, ce qui se confirme dans les chiffres. En effet, un bénéfice de CHF 1970.- a été réalisé grâce à la vente d'artisanat péruvien, ce qui constitue le meilleur résultat de ces dernières années. Comme de coutume, plusieurs bénévoles ont soutenu le comité pour la tenue du stand. Nous tenons à les remercier.

## Bénévolat

En incluant les nouveaux membres entrés au comité dès l'AG et l'AG extraordinaire, le comité a travaillé environ 1000 heures à titre bénévole pour l'association, sans compter les séances statutaires. Atelier des Enfants a en outre bénéficié de l'appui de fidèles membres bénévoles qui ont consacré environ 400 heures pour les activités récurrentes, soit la correction et mise sous pli du bulletin, la gestion du fichier de membres et des dons, la gestion du site-web et l'organisation du marché de Noël.



## Situation au Pérou

---

Chers amis,

Un matin récent, lors d'une visite à domicile, une très jeune mère nous a ouvert la porte avec son bébé dans les bras. Elle nous a confié qu'elle s'était réveillée plusieurs fois dans la nuit simplement pour vérifier que son enfant respirait bien. « Parfois j'ai peur de ne pas savoir comment faire », nous a-t-elle dit. Puis elle a ajouté : « Mais maintenant je sais que je ne suis plus seule. » Dans ces moments se révèle tout le sens de notre travail. Derrière chaque action menée à TANI, il y a des visages, des histoires et des familles qui découvrent peu à peu qu'un autre chemin est possible.

L'année écoulée s'est déroulée dans un contexte particulièrement difficile au Pérou. L'instabilité politique s'est accentuée avec un nouveau changement présidentiel, tandis que certaines décisions publiques, notamment dans le domaine de la santé, fragilisaient encore davantage l'accès aux services essentiels pour les enfants. Parallèlement, l'insécurité a fortement augmenté dans de nombreuses régions, nous obligeant parfois à adapter certaines activités afin de protéger les équipes et les familles. Le contexte économique international et l'évolution du taux de change ont également rendu notre travail plus complexe.

Le monde de la coopération connaît lui aussi des transformations importantes. La réduction de certains financements internationaux modifie profondément l'écosystème de l'aide et rend l'accès aux ressources plus compétitif pour des organisations comme la nôtre.

Dans ce contexte exigeant, TANI a poursuivi son travail avec détermination. Cette année a marqué une étape importante dans notre vie institutionnelle avec l'achèvement de la transition de direction : Christiane a pris le rôle de présidente du Comité directeur, permettant d'accompagner l'organisation avec une vision stratégique tout en ouvrant une nouvelle étape pour TANI.

Nous avons également mis en place un comité consultatif composé de spécialistes en développement organisationnel, finances et communication, qui nous accompagnent dans cette phase de transition et de renforcement institutionnel.

Au Pérou, les organisations de la société civile font aujourd'hui face à une augmentation des contrôles administratifs et des exigences réglementaires. Nous avons également dû adapter certaines infrastructures du centre pour répondre à de nouvelles normes. Malgré ces contraintes, notre équipe a réussi à maintenir ses activités en réorganisant son travail sans augmenter la taille de l'organisation.

Plus que jamais, notre conviction reste la même : les premières années de la vie sont déterminantes. Chaque jour, nous voyons combien un accompagnement attentif peut transformer les trajectoires des enfants et de leurs familles. Les histoires que nous vous partageons tout au long de l'année ne sont qu'un aperçu de cette réalité. Elles témoignent de la force des familles, de la confiance qui renaît et des possibilités qui s'ouvrent.

Avec toute notre gratitude et notre confiance dans ce chemin que nous continuons à parcourir ensemble.

Sara Maria Cifuentes

*Lima, mai 2026*

## Introduction

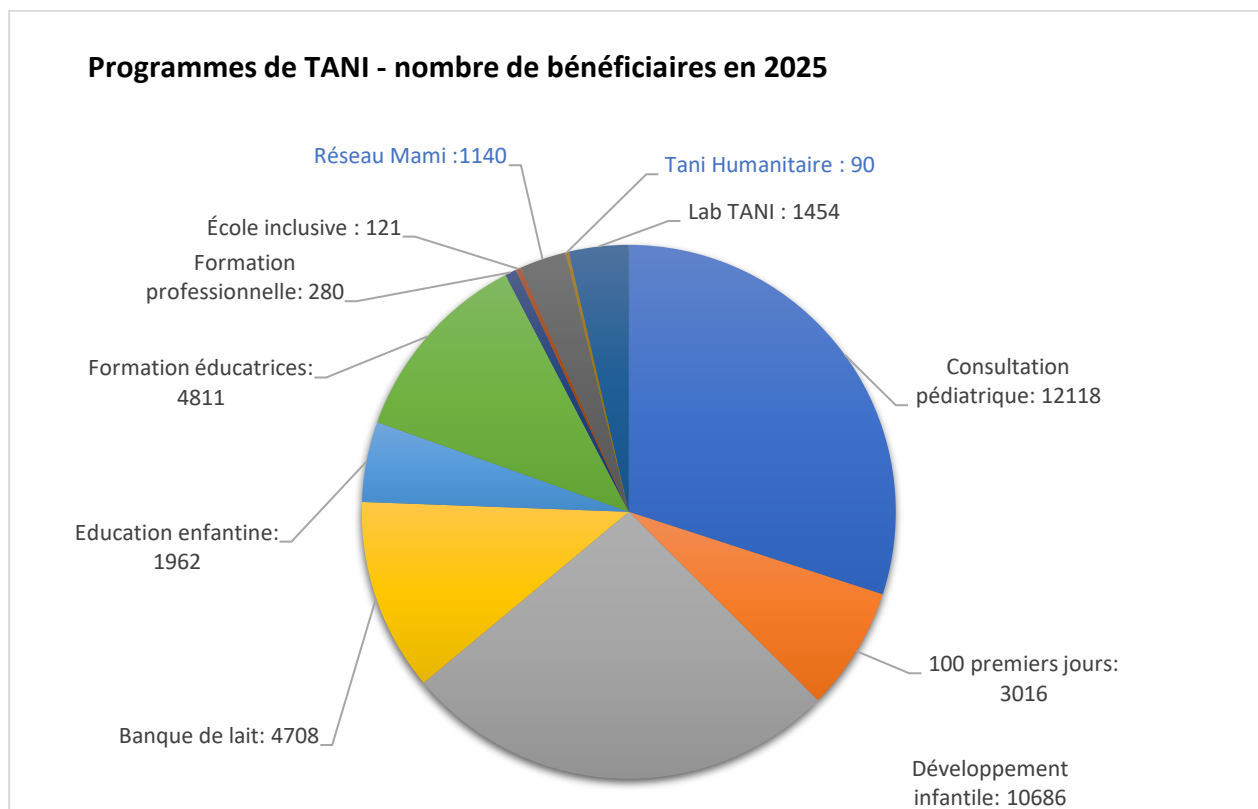
En 2024, vu le contexte sécuritaire et financier (taux du US\$ défavorable) difficile, la direction de TANI a décidé de réduire ses actions dans les communautés en intégrant certaines composantes de ce programme dans ses programmes de santé. Il en a été de même pour les soins aux prématurés, dont les activités ont été intégrées dans le programme de Développement de la petite enfance.

En 2025, Atelier des Enfants a soutenu 7 des 9 programmes opérationnels de TANI <sup>1</sup>:

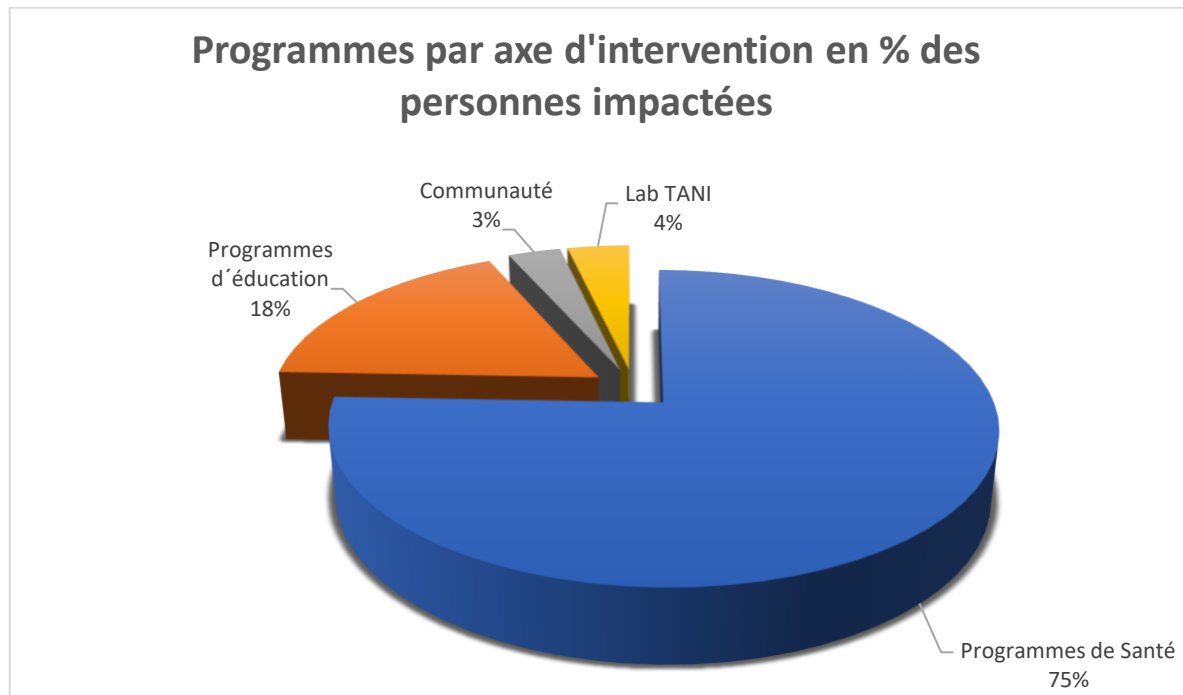
1. Santé (3 programmes, y compris développement infantile)
2. Éducation et développement professionnel (3 programmes)
3. Renforcement des compétences du personnel de santé par diffusion du modèle TANI et volontariat

Atelier des Enfants finance en outre la plus grande partie des services administratifs et de gestion nécessaires au bon fonctionnement du centre de TANI.

Les principales activités des programmes de TANI en 2025 sont présentées dans les pages suivantes. Des informations plus détaillées figurent dans son rapport annuel disponible sur notre site Internet en français.



<sup>1</sup> Deux programmes sont financés par d'autres donateurs : le programme en faveur des mamans adolescentes (RedMami) et les actions d'attention humanitaire (contributions en nature d'entreprises péruviennes)



## Axe 1 : SANTE (Centre de santé et développement infantile)

Le centre bénéficie en priorité aux familles avec des enfants de moins de 5 ans, en offrant des prestations variées au sein de plusieurs programmes (voir plus loin) :

- Prestations en début de vie dans des situations telles que l'allaitement, la dépression post-partum, les bébés prématurés ou nés avec une complication, etc.
- Diagnostic et suivi pédiatrique ainsi que les vaccinations des enfants dès leurs premiers mois de vie.
- Espace d'accompagnement à la parentalité autour d'ateliers collectifs sur l'hygiène, les soins, le développement des enfants et la création des liens affectifs.
- Identification des cas de dénutrition et ateliers de conseils nutritionnels pour les parents.
- Programme de suivi spécialisé pour les enfants prématurés et récolte de lait maternel destiné à la banque de lait de la maternité de Lima.

En 2025, TANI a poursuivi la mise en conformité de ses structures afin de garantir une sécurité en conformité avec les nouvelles normes en vigueur.



## **1.1 Consultation médicale pédiatrique**

TANI offre aux jeunes enfants et à leurs familles un accès de proximité à des soins médicaux de qualité, dans un environnement fiable et attentif à chaque étape du développement. Au-delà des traitements, chaque consultation est aussi un moment d'écoute, de prévention et d'accompagnement des parents pour favoriser de bonnes pratiques de santé.

En 2025, ce service a réalisé 16 948 consultations médicales pour 6 059 enfants, dont 2 354 vus pour la première fois, ainsi que 15 438 prises en charge en soins infirmiers. Grâce à une équipe qualifiée et engagée, TANI contribue concrètement au développement intégral de la petite enfance en faisant de la santé un droit accessible.



## **1.2 Programme 100 premiers jours (suivi des nouveaux nés)**

Le programme des 100 premiers jours accompagne les bébés et leurs familles durant une étape décisive marquée par de nombreux besoins, questions et vulnérabilités. Il propose une prise en charge holistique dès la naissance, à travers des consultations médicales, un soutien à l'allaitement, des expériences de peau à peau et un accompagnement psychologique des mères. En 2025, 1 508 bébés ont bénéficié de ce programme, contribuant à offrir à leurs premiers mois de vie un cadre plus sécurisant et protecteur.



## **1.3 Programme de développement de la petite enfance**

La plupart des enfants suivis dans le programme « 100 premiers jours » rejoignent ensuite le programme destiné aux enfants de moins de 5 ans, qui intègre la stratégie nationale de Croissance et développement (CRED), à travers une mise en œuvre par des ateliers de groupe.

## Programmes au Pérou

En 2025, 5343 enfants ont été suivis lors de près de 27 000 contrôles effectués par les infirmières, permettant d'évaluer l'évolution de leur développement physique, moteur, cognitif et social et d'aider les familles à réduire les retards éventuels. Le programme comprend également des espaces d'apprentissage concernant la santé mentale et l'accompagnement pour la réalisation d'espace de jeux et d'espaces éducatifs entre autres.



### Vaccinations

En 2025, plus de 28 000 doses de vaccins ont été administrées à TANI.

### Lutte contre l'anémie et la malnutrition

Les ateliers de conseils nutritionnels de TANI contribuent à prévenir et réduire l'anémie infantile grâce à un accompagnement concret des familles, centré sur l'alimentation, les pratiques du quotidien et la prévention. En 2025, 4721 consultations individuelles et 1071 séances de groupe ont bénéficié à 1641 familles. Le taux d'anémie a atteint 9,3 % en fin d'année, avec un taux de satisfaction des familles de 97,4 %.



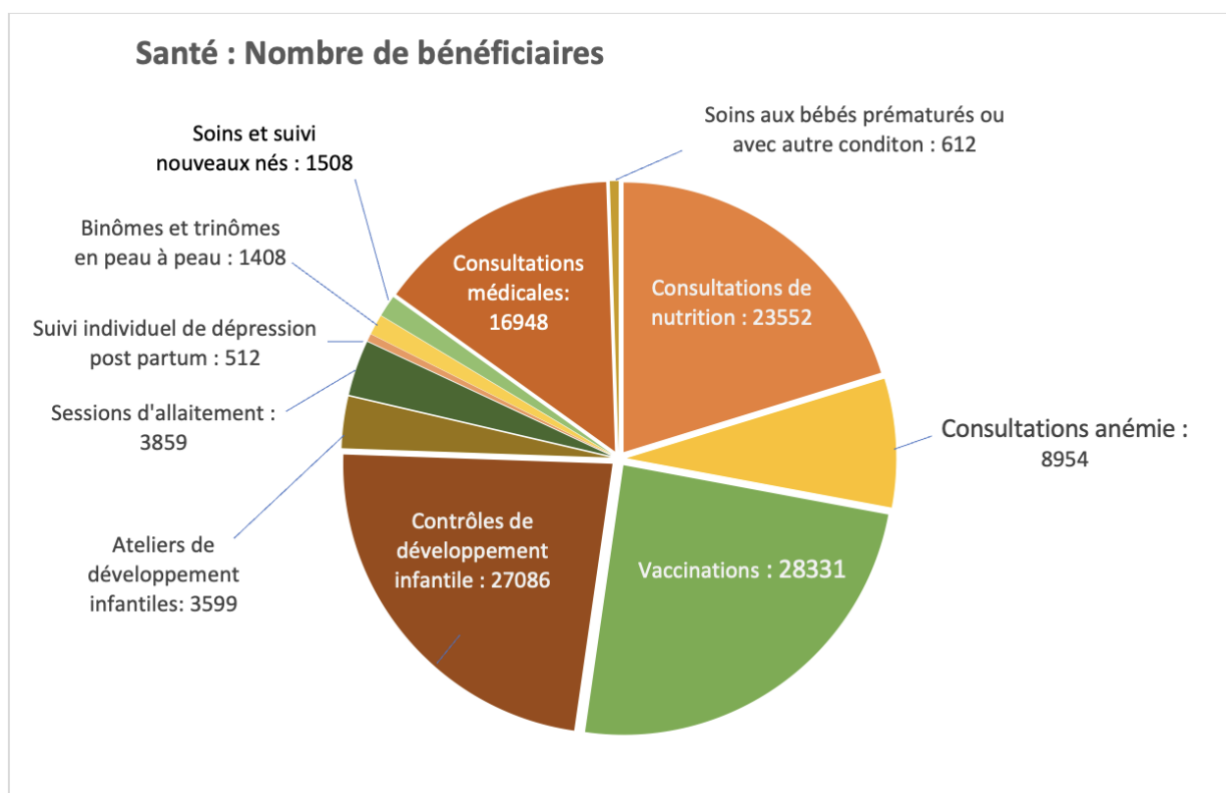
### Soins aux prématurés et centre de collecte de lait maternel

En 2025, ces activités ont été intégrées dans celles du centre de développement infantile. TANI a proposé des ateliers différenciés et des prises en charge personnalisées des bébés prématurés ou en situation de grande vulnérabilité. Ce programme contribue à lever les obstacles de leur suivi et à améliorer les perspectives de leur développement, avec des résultats très positifs. 148 bébés ont participé à des ateliers et 612 consultations ont permis d'orienter les familles vers des services de santé spécialisés.

Le centre de collecte de lait maternel de TANI joue un rôle décisif dans la vie de nourrissons prématurés ou présentant des conditions médicales complexes, pour lesquels le lait maternel est essentiel au rétablissement et au développement. En 2025, 368 litres de lait ont été collectés grâce à 99 mères donneuses, permettant de soutenir plus de 700 bébés. La collecte et la distribution sont réalisées selon des protocoles rigoureux de qualité et de sécurité.



## Détail des prestations de TANI – Axe Santé



## Axe 2 : ÉDUCATION

### 2.1 Centre d'éducation initiale – école enfantine

La garderie est aujourd'hui un véritable centre de développement enfantin pour les enfants de 3 à 5 ans, assurant des interventions intégrales couvrant non seulement l'éducation, mais également le suivi de santé, nutritionnel et psychologique. Ce programme a pour objectif principal d'offrir une proposition éducative holistique qui favorise le développement des compétences et des aptitudes dans un environnement sûr, respectueux et enrichissant, adapté aux intérêts et aux talents de chaque enfant.

107 enfants ont suivi les classes d'école enfantine en matinée, incluant les repas de midi. Le programme inclut des enfants en situation de risque ou ayant des difficultés d'apprentissage, offrant un environnement adapté à leurs besoins. Des interventions individuelles auprès des parents ont eu lieu lors de problèmes spécifiques des enfants ou de la famille (difficultés d'attention, anxiété, violence, etc.).

## Programmes au Pérou

Le centre éducatif a continué d'être financé en grande partie par les contributions des familles. Celles-ci sont encouragées à s'impliquer de manière active dans les activités du programme, soutenues par la plateforme éducative en ligne de TANI.



654 familles ont en outre participé à des ateliers communautaires dans lesquels les enseignantes leur ont transmis des outils simples et pratiques pour mieux accompagner leurs enfants dans le processus éducatifs.

### **Appui scolaire**

L'offre de soutien développée par TANI pour répondre aux difficultés scolaires des enfants des premières classes primaire des communautés voisines a été poursuivie plusieurs heures par semaine. Elle a permis à 43 enfants, de 6 à 8 ans, de récupérer leur confiance et les apprentissages manquants, avec une amélioration notable des résultats chez 80% d'entre eux.

### **Partage des savoirs**

En 2025, TANI a ouvert ses espaces éducatifs à des enseignant·e·s venu·e·s de différentes régions du Pérou afin de partager son approche socio-éducative. 91 membres d'équipes éducatives ont participé à ces stages, appelés à se développer au cours des prochaines années.

### **2.2 Éducation inclusive**

Le programme **École inclusive** offre une seconde chance éducative aux jeunes et aux adultes qui, pour diverses raisons, n'ont pas pu terminer leurs études secondaires. Conçu pour des personnes âgées de 14 ans à plus de 50 ans, en collaboration avec deux écoles secondaires locales, cet espace propose une Éducation de base alternative adaptée aux besoins individuels, dans un environnement inclusif qui **invite à reprendre les études et à progresser vers un avenir meilleur**.

En 2025, 86 personnes ont achevé l'année scolaire et 49 ont obtenu leur diplôme, de fin d'étude. L'année a aussi marqué la clôture du programme, une décision difficile mais responsable, prise en raison de problèmes de sécurité rencontrés avec certains élèves.

### **2.3 Formation technique**

TANI a mis en place au cours des années des espaces de formation technique qui répondent aux besoins de la population : des cours de courte durée, pour des activités qui ne nécessitent pas un investissement important et peuvent avoir un impact économique rapide. Les étudiants sont aussi appuyés pour construire un projet de vie.

Le programme propose des formations pratiques dans des métiers, tels que la coiffure, l'esthétique, la barberie et l'assistance de classe enfantine. Grâce à leur formation, les participants peuvent générer des revenus immédiats, ce qui représente un pas crucial vers **une vie plus stable** et un plus grand nombre d'opportunités.

## Programmes au Pérou

140 élèves, dont une majorité de mamans adolescentes, ont suivi ces cours en 2025. La plupart terminent leur formation avec des objectifs définis à court et moyen terme. Faute de moyens, ce programme sera aussi mis en pause en 2026.



### Axe 3 : FORMATION DE PROFESSIONNELS DE LA SANTE ET VOLONTARIAT

#### Programme LabTANI

Le LAB TANI est l'engagement institutionnel de TANI pour transférer les méthodologies construites pendant 45 ans aux nouvelles générations. Ce programme offre un espace de formation à la fois théorique et pratique à des étudiants et professionnels de la santé, visant à promouvoir des améliorations durables dans la formation, les pratiques et le fonctionnement des services de santé, sur la base du modèle d'intervention développé par TANI au service des communautés.

En 2025, des accords de coopération ont été maintenus avec 6 universités de Cuzco et Lima. Au cours de l'année, 212 étudiants et professionnels de la santé ont ainsi pu bénéficier d'une formation de base aux méthodologies de TANI. 197 stagiaires-volontaires ont en outre suivi une formation pratique en santé communautaire, avec l'accompagnement de l'équipe multidisciplinaire de TANI. Ils ont eu un impact direct sur 1103 familles de la communauté requérant un suivi approfondi. La grande majorité des étudiants et des familles jugent positivement l'impact de ce programme, que ce soit sur leur pratique professionnelle ou l'apprentissage de nouvelles pratiques dans les familles. Tous les objectifs, tant quantitatifs que qualitatifs de ce projet novateur, ont ainsi été largement dépassés.

Par ailleurs, la collaboration s'est poursuivie avec sept établissements de santé dans les régions de Cuzco et Arequipa cherchant à renforcer les compétences professionnelles de leurs équipes et favoriser une prise en charge plus empathique centrée sur les familles. Une convention a été conclue avec l'institution formatrice des infirmiers d'Arequipa et un processus a été engagé pour établir un accord de coopération de trois ans avec la direction régionale de la santé de Cuzco.



## Rapport financier

L'année 2025 a été marquée par une intensification de nos efforts pour tenter de ramener les comptes d'Atelier des enfants vers l'équilibre. Si bien que les charges ont globalement diminué de 11%, l'exercice a été clôturé avec une perte de CHF 35,821.09 contre CHF 112,643.89 l'année précédente, compensée en puisant dans notre capital.

Les dons de fondations d'utilité publique, en hausse de près de 40 %, ont atteint CHF 185,409.50, avec un soutien renforcé de plusieurs fondations suisses expliqué notamment par les efforts de recherches de fonds. Cette augmentation a permis de compenser la baisse des contributions du secteur public de près de 45% qui s'élèvent à CHF 108,185.97 en 2025 contre CHF 154,502 l'année précédente. Les dons privés ont connu une légère baisse de 2% pour s'élever à CHF 316,249.29.

Les fonds versés sur le terrain à Lima ont baissé de 16% pour s'élever à CHF 551,852.59 en 2025 contre CHF 641,822.69 en 2024. Cette diminution a permis de corréliser les fonds versés sur le terrain avec les produits reçus par Atelier des enfants. Les transferts ont été réalisés à un taux de change moyen de 0.84 USD (0.89 en 2024).

Comme chaque année, les charges ont été réparties selon les recommandations de la fondation Zewo, à savoir entre les charges directes de projets, les frais d'obtention de financement et les charges d'administration.

La gestion régulière de l'association a requis cette année 2012 heures de travail bénévoles, réparties entre les membres du comité et les responsables d'activités ponctuelles. Ces prestations ont été accomplies entièrement à titre gracieux. En valorisant ce temps à un taux horaire modeste de CHF 40.–, cela représenterait un coût de CHF 80'480.–. Cette réalité témoigne une nouvelle fois de la dépendance essentielle de l'association envers l'engagement désintéressé de ses bénévoles, que nous remercions très sincèrement.

Le capital de l'organisation au 31 décembre 2025 s'élève à CHF 607,206.08 contre CHF 643,027.17 au 31 décembre 2024, la diminution provenant de la perte de l'exercice 2025. En application de l'article 18 des statuts, un fonds statutaire de réserve de CHF 300'000.00 est maintenu, permettant d'assurer six mois de fonctionnement des programmes de notre partenaire péruvien *TANI*, en cas d'interruption brutale des financements.

Conformément aux principes de la norme Swiss GAAP RPC 21, les comptes reflètent une image fidèle du patrimoine et de la situation financière. La fortune est conservée intégralement en Suisse, sur des comptes bancaires et postaux, sans investissements risqués.

Enfin, aucune situation particulière n'a été relevée après la clôture des comptes qui aurait pu modifier la lecture des états financiers arrêtés au 31 décembre 2025.

## Comptes annuels

Bilan au 31 décembre 2025

Atelier des Enfants

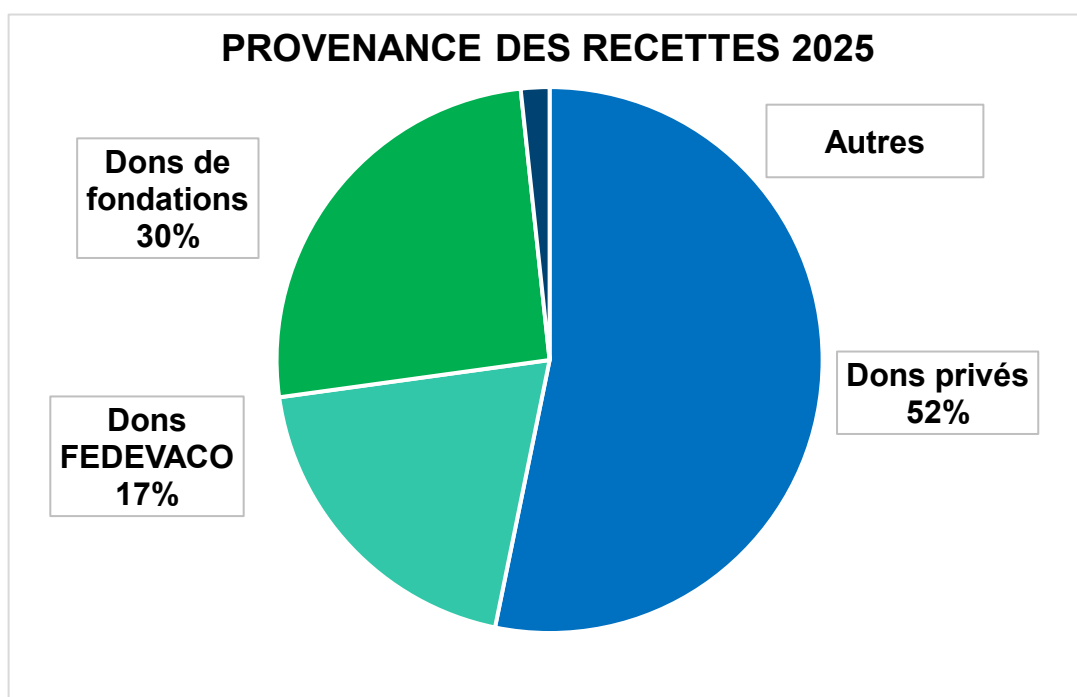
|   | 31.12.2025        | 31.12.2024        |
|---|-------------------|-------------------|
| ACTIF                                   | CHF               | CHF               |
| CCP                                     | 152'961.02        | 210'851.86        |
| BCV CHF                                 | 104'709.35        | 9'000.70          |
| BCV USD                                 | 89'843.42         | 120'193.41        |
| Liquidités                              | 347'513.79        | 340'045.97        |
| Impôt anticipé à récupérer              | 563.54            | 161.00            |
| Actifs de régularisation                | 475.75            | 13'875.75         |
| Stock - cartes de vœux                  | 1.00              | 1.00              |
| <b>Actif circulant</b>                  | <b>348'554.08</b> | <b>354'083.72</b> |
| Immobilisations financières             | 302'090.95        | 302'106.10        |
| <b>Actif immobilisé</b>                 | <b>302'090.95</b> | <b>302'106.10</b> |
| <b>TOTAL DE L'ACTIF</b>                 | <b>650'645.03</b> | <b>656'189.82</b> |
| PASSIF                                  | CHF               | CHF               |
| Compte courant caisse AVS               | 0.00              | 162.65            |
| Charges à payer                         | 7'702.95          | 3'000.00          |
| Produits reçus d'avance                 | 20'000.00         | 0.00              |
| Passifs de régularisation               | 27'702.95         | 3'000.00          |
| <b>Capitaux étrangers à court terme</b> | <b>27'702.95</b>  | <b>3'162.65</b>   |
| <b>Capital des fonds</b>                | <b>15'736.00</b>  | <b>10'000.00</b>  |
| Réserve statutaire                      | 300'000.00        | 300'000.00        |
| Résultat reporté                        | 343'027.17        | 455'671.06        |
| Résultat de l'année                     | (35'821.09)       | (112'643.89)      |
| <b>Capital de l'organisation</b>        | <b>607'206.08</b> | <b>643'027.17</b> |
| <b>TOTAL DU PASSIF</b>                  | <b>650'645.03</b> | <b>656'189.82</b> |

# Comptes annuels

## Compte de résultat 2025

## Atelier des Enfants

|                                       | Notes | 2025<br>CHF       | 2024<br>CHF       |
|---------------------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| <b>Produits</b>                       |       |                   |                   |
| Dons privés                           |       | 316'249.29        | 322'536.04        |
| Dons de fondations d'utilité publique |       | 185'409.50        | 118'900.00        |
| Contributions du secteur public       |       | 108'185.97        | 154'502.00        |
| Total des produits                    |       | <u>609'844.76</u> | <u>595'938.04</u> |
| <i>dont dons affectés</i>             |       | 328'185.97        | 234'502.00        |
| Conférences                           |       | 0.00              | 2'970.00          |
| Repas de soutien - Brunch             |       | 0.00              | 4'946.00          |
| Ventes marché/boutique                |       | 1'229.00          | 1'069.00          |
| Journée jeux                          |       | 0.00              | 1'288.00          |
| Total autres produits                 |       | <u>1'229.00</u>   | <u>10'273.00</u>  |
| <b>Total des produits</b>             |       | <b>611'073.76</b> | <b>606'211.04</b> |
|                                       |       | 100.0%            | 100.0%            |



# Comptes annuels

| Compte de résultat 2025                              |       | Atelier des Enfants |                     |               |
|--|-------|---------------------|---------------------|---------------|
|  | Notes | 2025<br>CHF         | 2024<br>CHF         |               |
| Traitements bruts                                    |       | (15'016.63)         | (31'325.10)         |               |
| Assurances sociales AVS                              |       | (576.02)            | (1'247.35)          |               |
| Frais du personnel                                   |       | (15'592.65)         | (32'572.45)         |               |
| Centre d'éducation/éducation infantile               |       | (92'474.00)         | (75'622.71)         |               |
| Développement infantile                              |       | (74'522.00)         | (93'170.05)         |               |
| Ecole inclusive                                      |       | (19'418.00)         | (23'063.30)         |               |
| Consultation pédiatrique/centre médical              |       | (79'262.00)         | (68'555.44)         |               |
| Programme 100 premiers jours                         |       | (8'320.00)          | (30'611.85)         |               |
| Laboratoire LABTANI                                  |       | (115'177.00)        | (181'965.38)        |               |
| Formation technique                                  |       | (21'386.00)         | (32'611.31)         |               |
| Direction et communication                           |       | (53'783.00)         | (45'108.40)         |               |
| Finance et administration                            |       | (87'510.59)         | (91'114.25)         |               |
| Charges projets                                      |       | (551'852.59)        | (641'822.69)        |               |
| <b>Charges directes de projets</b>                   |       | <b>(567'445.24)</b> | <b>(674'395.14)</b> | <b>111.2%</b> |
| Honoraires mandat recherche de fonds                 |       | (30'165.00)         | 0.00                |               |
| Frais de voyage                                      |       | 0.00                | (10'340.33)         |               |
| Bulletins trimestriels                               |       | (5'940.65)          | (4'785.85)          |               |
| Autres charges                                       |       | (3'106.95)          | (3'941.30)          |               |
| <b>Charges de recherche de fonds et de publicité</b> |       | <b>(39'212.60)</b>  | <b>(19'067.48)</b>  | <b>3.1%</b>   |
| Honoraires fiduciaire et conseil                     |       | (8'256.40)          | (10'751.70)         |               |
| Frais entreposage matériel                           |       | (3'000.00)          | (3'000.00)          |               |
| Cotisations (FEDEVACO - ZEWO)                        |       | (3'089.90)          | (2'707.50)          |               |
| Autres charges d'administration                      |       | (1'515.95)          | (2'767.50)          |               |
| <b>Charges administratives</b>                       |       | <b>(15'862.25)</b>  | <b>(19'226.70)</b>  | <b>3.2%</b>   |
| Frais bancaires et postaux                           |       | (590.15)            | (552.74)            |               |
| Différences de change                                |       | (19'658.72)         | 5'089.48            |               |
| Produits des intérêts                                |       | 1'610.11            | 460.00              |               |
| <b>Résultat financier</b>                            |       | <b>(18'638.76)</b>  | <b>4'996.74</b>     | <b>-0.8%</b>  |
| Charges et produits extraordinaires                  |       | 0.00                | (1'162.35)          |               |
| <b>Total des charges</b>                             |       | <b>(641'158.85)</b> | <b>(708'854.93)</b> | <b>116.9%</b> |
| Utilisation des fonds affectés                       |       | 322'449.97          | 224'502.00          |               |
| Attribution aux fonds affectés                       |       | (328'185.97)        | (234'502.00)        |               |
| <b>Variation des fonds affectés</b>                  |       | <b>(5'736.00)</b>   | <b>(10'000.00)</b>  | <b>1.6%</b>   |
| <b>Résultat net</b>                                  |       | <b>(35'821.09)</b>  | <b>(112'643.89)</b> | <b>18.6%</b>  |

# Comptes annuels

## Tableau de variation du capital au 31 décembre 2025

Atelier des Enfants

| Projet  | Valeur au<br>01.01.2025 | Attribution        | Utilisation         | Transfert<br>interne | Valeur au<br>31.12.2025 |
|---|-------------------------|--------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|
| <b>Capital des fonds</b>                                  |                         |                    |                     |                      |                         |
| Fonds affectés Laboratoire LABTANI                        | 0.00                    | 128'185.97         | (122'449.97)        | 0.00                 | 5'736.00                |
| Fonds affectés Centre d'éducation/<br>éducation infantile | 0.00                    | 70'000.00          | (70'000.00)         | 0.00                 | 0.00                    |
| Fonds affectés Développement<br>infantile                 | 10'000.00               | 45'000.00          | (45'000.00)         | 0.00                 | 10'000.00               |
| Fonds affectés Ecole Inclusive &<br>Formation technique   | 0.00                    | 45'000.00          | (45'000.00)         | 0.00                 | 0.00                    |
| Fonds affectés Programme 100<br>premiers jours            | 0.00                    | 5'000.00           | (5'000.00)          | 0.00                 | 0.00                    |
| Fonds affectés Consultation<br>pédiatrique/centre médical | 0.00                    | 15'000.00          | (15'000.00)         |                      | 0.00                    |
| Fonds affectés autres projets                             | 0.00                    | 20'000.00          | (20'000.00)         | 0.00                 | 0.00                    |
| <b>Total fonds affectés</b>                               | <b>10'000.00</b>        | <b>328'185.97</b>  | <b>(322'449.97)</b> | <b>0.00</b>          | <b>15'736.00</b>        |
| <b>Capital de l'organisation</b>                          |                         |                    |                     |                      |                         |
| Réserve statutaire  | 300'000.00              | 0.00               | 0.00                | 0.00                 | 300'000.00              |
| Résultat reporté  | 343'027.17              | 0.00               | 0.00                | 0.00                 | 343'027.17              |
| Résultat de l'exercice                                    | 0.00                    | (35'821.09)        | 0.00                | 0.00                 | (35'821.09)             |
| <b>Total Capital de l'organisation</b>                    | <b>643'027.17</b>       | <b>(35'821.09)</b> | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>          | <b>607'206.08</b>       |

# Partenariats et objectifs

---

## NOS PARTENAIRES

Atelier des Enfants est membre de la Fédération vaudoise de Coopération (FEDEVACO) et de ZEW.

La FEDEVACO agit, coordonne et fédère les organisations non gouvernementales d'aide au développement vaudoises, notamment dans leurs recherches de fonds auprès des services de l'Etat et des communes. Elle informe le public des enjeux de la coopération au développement.

La fondation ZEW distingue les organisations d'utilité publique qui utilisent de manière consciencieuse les fonds qui leur sont confiés.



FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION

---

## NOS OBJECTIFS

---

Atelier des Enfants est une association humanitaire suisse à but non lucratif, sans appartenance politique ni confessionnelle, qui poursuit trois objectifs principaux :

- a- Lutter contre les conséquences de la pauvreté pour les enfants et leurs parents, dans les bidonvilles de la banlieue de Lima, au Pérou.
- b- Améliorer les conditions de vie de la population.
- c- Sensibiliser la population en Suisse, notamment les jeunes, à la réalité de la vie des habitants des bidonvilles.

**L'association péruvienne, Taller de los Niños, conçoit et met en œuvre ses programmes au Pérou, tant à Lima que dans plusieurs régions du pays. L'association suisse, Atelier des enfants, décide du financement des projets, récolte les fonds nécessaires en Suisse en assurant la promotion du travail réalisé au Pérou.**

L'association recherche l'autonomie des bénéficiaires dans la tolérance et le respect des différences. Les projets sont conçus en fonction des besoins de la population. L'association agit en collaboration avec les collectivités locales, publiques ou privées. Elle est indépendante de toute organisation économique, politique ou religieuse.

## CONTACT

---

Atelier des Enfants  
Case Postale 17  
1610 Oron-la-Ville  
contact@atelierdesenfants.ch  
IBAN : CH05 0900 0000 1000 0055 7  
BIC : POFICHBXXX